Arapça Grameri Cevap Anahtarı

Birinci Ders

Alıştırma 1:
1. Bahçe büyüktür.
2. Büyük bahçe.
3. Kücük ev.
4. Hoş bir mahal.
5. Adam güzeldir.
6. Kötü bir insan.
7. Nil (bir) nehirdir.
8. Adil (bir) kural.
9. Nehir büyüktür.
10. Güzel (bir) saray.
11. Hoş ekemek.
12. Ekmek hoştur.
13. Bnn erkeğim.
14. Kadı hoş bir adamdır.
15. Sen yorgunsun.
16. O (erkek) iyi (bir) arkadaştır.
17. Adam dosdoğru (bir) arkadastır.
18. Cadde geniştir.

Alıştırma 2:

١. أَلْبَيْتُ كَبِيرٌ
٢. أَلْبُسْتَانُ مَحَلٌّ حَسَنٌ
٣. أَنْتَ رَجُلٌ طَيِّبٌ
٤. أنا طَعْبَانُ
٥. أَلْقَصْرُالْكُوَيِّسُ وَالنَّهْرُ الْعَرِيضُ
٦. أَلْقاضي صادقٌ
٧. أنا حَبِيبٌ صادقٌ
٨. أَنْتَ إِنْسانٌ قَبِيحٌ
٩. أَشّارِعُ الْعَرِيضُ

Alıştırma 3:
1. Ben büyüğüm (yaşlıyım) sen küçüksün (gençsin).
2. Sen uzun (bir) adamsın.
3. Cadde geniştir ve uzundur.
4. Nil (bir) nehirdir, o büyük bir nrhirdir.
5. Kapı eskidir.
6. Ev güzeldir.
7. Kısa (bir) nehir
8. Dar deniz.
9. Hoş (yakışıklı)(bir) erkek çocuğu.
10. Çay ve kahve.

11. Çay ve kahve (belirli).
12. Ben bir adamım ve sen bir erkek çucuğusun.
13. Sandalye küçüktur.
14. Fincan eskidir, o kırıktir.
15. Kitap hoştur, o yenidir.
16. Kapı kırıktir.
17. (Bir) adam (bir) erkek çocuğu ve (bir) kız çocuğu.
18. Sen ve o (erkek)
19. Ben ve o(dişi)
20. Dar cadde.

Alıştırma 4:

١. أَلْبَيْتُ كَبيرٌ
٢. بَيْتٌ كَبيرٌ
٣. رَجُلٌ طَويلٌ ووَلَدٌ قصيرٌ
٤. حَسَنٌ وَلَدٌ صَغيرٌ
٥. أَلنَّهرُ ضَيِّقٌ
٦. شارِعٌ واسِعٌ
٧. هُوَ وَلدٌ جَديدٌ
٨. بابٌ مَكْسورٌ قَديمٌ
٩. أَلنّيلُ نَهْرٌ طَويلٌ واسِعٌ
١٠. أَلْكِتابُ جَديدٌ
١١. كِتابو جَديدٌ
١٢. أَلْبَحْرُ جَميلٌ
١٣. كُرْسيٌّ قَديمٌ
١٤. شايٌ حَسَنٌ
١٥. قَهْوَةٌ قَديمَةٌ
١٦. أَلْفِنْجانُ صَغيرٌ
١٧. رَجُلٌ ووَلَدٌ
١٨. أَنْتَ رَجُلٌ طَويلٌ وَ أنا قَصيرٌ
١٩. كِتابٌ صَغيرٌ جَديدٌ

٢٠. أَلشّارِعُ الطَّوِيلِ

İkinci Ders

Alıştırma 1[1]:

1. Büyükbaba yaşlıdır.
2. Büyükanne yaşlıdır.
3. Kücük (genç) kız çocuğu.
4. Dürüst erkek evladı.
5. Bahçe güzelmi?
6. Evet bahçe guzeldir.
7. Hoş bir saat.
8. Ev eskidir.
9. Ev yenidir.
10. Anne güzeldir.
11. Erkek çocuğu hazırdır.
12. Şiddetli ruzgar.
13. Rüzgar şiddetlidir.

Alıştırma 2:

١. أَلأُمُّ حاضِرٌ

٢. نارٌ كَبيرَةٌ

٣. هَلِ الْجُنَيْنَة كَبيرَةو

٤. لا الْجُنَيْنَةُ صَغيرَةٌ

٥. الدّارُ الجَديدَةُ صَغيرَةٌ

٦. الرِّيحُ شَديدَةٌ

٧. هَلْ أَنْتِ الْجَدَّةُ

٨. نَعَمْ أَنَا الْجَدَّةُ

٩. أَلإِبْنَةُ الحَسَنَةُ

١٠. أَلْمَلكُ عادِلٌ وَالْمَلكُ حَسَنَةٌ

١١. أَلشَّمْسُ الْغارِبَةُ

Alışırma 3:

1. Yeni güzel saat kırıktır.

[1] 12 ve 13 üncü cümlelerden görüldüğü gibi rüzgar kelimesi hem dişi hemde erkek olarak kullanılabilir.

2. O buyük (bir) saatmidir?
3. Hayir o küçüktür.
4. Annae mevcuttur.
5. Gelin güzel (bir) kızdir.
6. Çirkin yazı.
7. Yeni (bir) halife.
8. Kız güzelmi? Evet.
9. Temiz (bir) ayak.
10. Arazi geniştir.
11. Şam sıcak (bir) yerdir.
12. Ev uzak ve güneş şiddetli.
13. Büyükbaba vefat etmiştir.
14. Bayan hizmetci mevcuttur
15. Uzun (bir) ağaç.
16. Hasan iyi (bir) insandir, o doktordur.
17. Bahçe uzaktir.
18. Büyuk yaşlı (bir) kiral.
19. Güzel (bir) kıraliçe.
20. Kıraliçe güzeldir.

Alıştirma 4:

١. أَنْت جَميلَةٌ
٢. أَلشَّجَرَةُ الطَّويلَةُ مَيِّتَةٌ
٣. أَلْأُمُّ حاضِرَةٌ
٤. هَلِ الْعَروسُ حاضِرَةٌ
٥. أَلْخَليفَةُ الْمَيِّتُ
٦. أَلْخَليفَةُ مَيِّتٌ
٧. رَجُلٌ طَويلَةٌ
٨. أرَضٌ واسِعَةٌ
٩. دِمَشْقُ بَعيدَةٌ
١٠. أَلسَّاعَةُ القَديمَةُ مَكْسورَةٌ
١١. هِيَ بِنْتٌ قَبيحَةٌ
١٢. أَنْت مَليكَةٌ
١٣. أَلْمَليكُ رَجُلٌ جَميلٌ
١٤. أأنْت (هَلْ أنْت) جَدَّةٌ
١٥. كِتابَةٌ قَبيحَةٌ

١٦. رَجُلٌ كَبِيرٌ

١٧. هَلِ الْبُسْتَانُ نَظِيفٌ؟ نَعَمْ هُوَ نَظِيفٌ

١٨. هُوَ طَبِيبٌ

١٩. طَرِيقٌ واسِعٌ طَوِيلٌ (طَرِيقٌ واسِعَةٌ طَوِيلَةٌ)

٢٠. أَلْبَيْتُ الْجَدِيدُ صَغِيرٌ

Üçüncü Ders

Alıştırma 1:

1. Masanin üstünde (bir) tabak ve (bir) bıçak vardır. ((bir) tabak ve (bir) bıçak masanın üstündedir)
2. Erkek çocuğun temiz kaşığı.
3. Süt iyidir.
4. Eski pazardan.
5. Mekkenin pazarına.
6. Hamzanın oğlu salih bir evlattır
7. Muhammedin kızı dürüst Hasanın bahçesindedir.
8. Mısrın kıralı adil (bir) kıraldır.
9. O kızgın kıralın oğludur.
10. Sen hasana kızgınsın ve o iyi bir erkek çocuğudur.
11. Ekemek bayattır ve et serttir. (شَدِيدٌ)
12. Tereyağı Muhammedin ineğinin sütündendir.
13. Halifenin annesinin bıçağı küçük masanın üzerindedir.
14. Mekke iyi bie mahaldir.
15. Sen yakışıklı Hsanın bahçesindesin.
16. Masa Muhammede ait olan (bir) evdedir.
17. Ekmek yeni sahanın içindedir (üstündedir), o tere yaği iledir.
    Note: Bir dilden diğer bir dile direk çeviri yapmak bazan anlamsız bir ifade ile sonuçlanabilir. Mesela yukaridaki misalde Arapçadan direk çeviri yapasak "ekemek sahanın üstundedir", fakat Turkçede biz "ekemek sahanın içinde" deriz. Her dilden olduğu gibi arapçadanda çeviri yaparken bazan direk çeviriden ziyade Türkçede ona en yakın anlamca daha mantıklısını kullanmak makuldur.
18. Süt tazemi? Hayır o eskidir (bayattır).
19. Sen kıralın bahçesindesin.
20. (Erkek) çocuğunun çayı büyük fincandadır.

Alıştırma 2:

١. أَلْمَلِكُ زَعْلانُ مِنَ الْوَزِيرِ الْجَدِيدِ

٢. فِي بَيْتِ حَسَنٍ مائِدَةٌ جَمِيلَةٌ جَدِيدَةٌ

٣. عَلَى الْمائِدَةِ سِكِّينٌ وَمِلْعَقَةٌ وَشَوْكَةٌ

أَلْحَليبُ مَعَ الْخُبْزِ وَ الزُّبْدُ . ٤

سوقُ دِمَشْقَ الْجَديدُ (الْجَديدَةُ) في شارِعٍ طَويلٌ ضَيِّقٌ . ٥

اَلَّحْمُ عَلى الصَّحْنِ . ٦

هُوَ رَجُلٌ حَسَنٌ طَيِّبٌ مِنْ مَكَّةَ . ٧

إبْنُ الْمَلِكِ الصَّغيرُ في بَيْتِ لوَزيرِ .٨

جَدَّةُ الْخَليفَةِ مَيِّتَةٌ ٩

أُمُّ حَسَنٍ الْجَميلَةُ طَبيبَةٌ .١٠

أفي الْبَيْتِ (هَلْ في الْبَيْتِ) نارٌ؟ .١١

هَلْ في بَيْتِ الرَّجُلِ كُرْسِيٌّ شَديدٌ .١٢

هَلْ في الْفِنْجانِ الْكَبيرِ قَهْوَةٌ جَديدَةٌ . ١٣

أَلسِّكِّينُ وَالشَّوْكَةُ للْوَزيرِ . ١٤

[2]أَنا رَجُلٌ عادِلٌ وَأَنْتَ خادِمٌ طَيِّبٌ . ١٥

أَنا مِنْ مِصرَ . ١٦

دِمَشْقُ جَميلَةٌ . ١٧

مَلِكُ مِصْرَ رَجُلو عادِلٌ .١٨

نَعَمْ هُوَ رقجُلٌ قَصيرٌ .١٩

ساعَةُ الطَّبيبِ الْقَديمَةُ الْمَكْسورَةُ مَعَ الْكِتابِ عَلى الْلمائدَةِ .٢٠

Dordüncü Ders

Alıştırma 1:

1. Ögretmen dürusttür.
2. Öğretmenler dürusttürler.
3. Parıldayan iki göz.
4. Bayan öğretmenler hazırdırlar.
5. Siz sevinçlimisimisimiz?
6. Hayir biz dargınız.

---

[2] Şu ana kadar "güvenilir" manasına gelen Arapça bir kelime verilmedi. Çeviri sanatındandirki manaya en yakın bulabildiği kelimeyi kullanır. طَيِّبٌ burada ona yakın mana veriyor.

7. İki gece ve iki gündüz.
8. Kadı meşgulmüdür?
9. Evet o meşguldür.
10. Fırıncılar gayretlidirler.
11. İki kiz çocuğu mevcut değillerdir.
12. (kadın) terzi ve (erkek) terzi meşguldürler.
13. (kadın) terzi ve (erkek) terzi çalışkandırlar.
14. Dürüst Müslüman.
15. İki erkek çocuk oynuyorlar.
16. (Şehrin) bölümleri temizdirler.

Alıştırma 3:

١. أَلْحارَةُ نَظيفَةٌ

٢. أَلْمُعَلِّمونَ حاضِرونَ

٣. عَيْنٌ لامِعَةٌ

٤. أَأَنْتُنا مُجْتَهِدانِ

٥. نَعَمْ نَحْنُ مَشغولانِ

٦. هَلْ أَنْتَ زَعْلانُ؟

٧. لا ، أنا مَبتَسوطٌ

٨. أَلْمُسْلِمُ صالِحُ

٩. هُمْ غائِبونَ

١٠. أَلْخَيّاطاتُ الْكُوَيِّسَةُ حاضِرَةٌ

١١. أَلْوَلَدُ مُجْتَهِدٌ

١٢. أَلَّيْلُ مُظْلِمٌ

١٣. أَلْخادِمونَ وَالْخادِماتُ تَعْبانونَ

١٤. أَلْحَكيمُ مَشْغولٌ

١٥. حَكيمانِ مَشْغولانِ

١٦. يَدانِ نَظيفَتانِ

١٧. هَلِ الْخَبّازونَ كَسْلانونَ

١٨. نَعَمْ، وَالنَّجّارونَ كَسْلانونَ، هُمْ تَعْبانونَ

Alıştırma 3:

1. Alemde (dünyada) çok diller vardir.
2. İkisi terzidirler.
3. İki fırıncı evdedirler.
4. Öğretmenler mevcutturlar.
5. Hasanın kitabında çok zor kelimeler var.
6. Müminler (inananlar) bugün yokturlar.
7. Onlar dün caddede idiler ve bugün evdeler.
8. Yeni yıl geldi.
9. Evde iki pencere var.
10. İkisi aşçıdan yemek talep ettiler.
11. Halife Şamdaki müslümanlara yazdı.
12. O (bir) hayvan talep etti ve (bir) hayvan geldi.
13. Hasta vezir toplantıya katıldı.
14. Kitap doktora kolaydır.
15. Öğretmenin bahçesinde vahşi hayvan varmı?
16. O hizmetçilerinden ekmek, tereyğı, çay ve süt istedi.
17. Mısırda çok müslüman var.
18. Onlar bayan Müslümanlardır.
19. İki Hasanın bahçelerinin iki kapısı vardır.
20. İki kitap dün masanın üstünde idi. Bugün ikisi doktorun evindedir.

Alıştırma 4:

١. لُغاتانِ صَعْبَتانِ

٢. كَتَبَ كِتابَيْنِ سَهْلَيْنِ لِلْوَلَد

٣. وَصَلَ الْخُبْزُ مِنَ الْخَبّازِ أَمْسِ

٤. أَكْلُ الْخَبّازَيْنِ الحاضِرَيْنِ الْيَوْمَ جَميلٌ

٥. أَلْمُعَلِّمونَ الْمُسْلِمونَ غائِبونَ الْيَوْمَ

٦. كانَ بَيْتاً لِمُؤْمِنَيْنِ

٧. لِبَيْتِ حَسَنٍ شَبّاكانِ (نافِذَتانِ) وَبابانِ وَبُسْتانٌ كَبيرٌ

٨. هُما رَجُلانِ مَريضانِ ضَعيفانِ

٩. في الْعالَمِ حَيَواناتٌ وَحْشَةٌ كَثيرَةٌ

١٠. حَضَروا اجْتِماعاتاً كَثيرَةً [3]

---

[3] إِجْتِماعٌ kalimesinin başındaki hamze vasil dir. Eğer bu kelime cümlenin başında ise "ictimaعun" diye okunur. Cümle içinde ise, yukarıda olduğu gibi, حَضَروا dan sonra هَمْزَةُ الْوَصْلَةِ okunmayıp ج 'e geçilir. إِجْتِماعٌ Sağlam Çoğul (dişi) yapar. Yani onun çoğulu إِجْتِماعاتٌ dur. Bu kelime derleme,

طَلَبوا خَيَّاطينَ طَيِّبينَ .١١

كَلِمَتان صَغيرانِ .١٢

في الْكِتابِ كَلِماةٌ صَعْبَةٌ كَثيرَةٌ . ١٣

وَصَلا مِنْ مِصرَ أَمْسِ . ١٤

أَنْتُما مُعَلِّمانِ . ١٥

نَحْنُ مُسْلِمونَ صالِحونَ . ١٦

هُنَّ موعَلِّماةٌ في دِمَشْقَ (بِدِمَشْقَ) . ١٧

سِنونَ (سَنَواةٌ) كَثيرَةٌ .١٨

يَوْمانِ ١٩

أَنْتَ وَأَنا طَبيبانِ ثَيِّبانِ هُوَ طَبيبُالْحَيَواناتِ .٢٠

Bwşıncı ders

Alıştırma 1:

1. Onlar (e) dün pazarda birçok köpelk buldular.
2. Arap kız güzel ingiliz harfleri yazdı.
3. Sen iki ay önce iki admaı kılıç ile öldürdün.
4. Birçok uzun gemi Suveyş (kanalını) terkettiler.
5. Arapça dersler öğrencilere faydalıdır.
6. Köpek atik bir hayvandır.
7. Oğrenciler bir kaç ay önce kahirede idiler.
8. Sonra (onlar) Şama gittiler.
9. Vezirin hızlı bir hizmetçisi var.
10. Hinsistanda yağmurun zamanları (yağmur sezonu) uzundur.
11. Oğrenciler dersten bir saat once çıktılar.
12. Onlar zor ilimlerdir.
13. İkisi şehirde uzag güzel dağlar buldular.
14. Kılıçlar faydalımıdır.
15. Hayir, kitaplar faydalıdır.
16. Muhammedin keskin bir kılıcı var ve Hsanın durust (bir) kalbi var.
17. Onlar büyük (yaşlı) adamlardır ve biz küçük (genç) çocuklariz.
18. O büyük gemilere zor bir nehirdir.
19. İki kız vardılar ve hizmetçilerden ekemek ve süt istedielr.
20. Bız zor adamlariz.

---

toplama, bir araya getirme manalarına gelen جَمَعَ fiilinden yapılmış bir isimdir ve toplantı, toplama, derleme, buluşma anlamlarına gelir.

Alıştirma 2:

١. ذَهَبَ الطُّلاَّبُ إلى بُيوت الْمُعَلِّمينَ
٢. خَرَجوا مِنَ الدَّرْسِ قَبْلَ ساعَتَيْنِ
٣. بَعْدَ وَقْتٍ كَثيرٍ وَصَلَ الْمُعَلِّمونَ الْجُدُدُ
٤. هِيَ أَنْهُرو سَريعَةٌ
٥. وَصَلَ أَوْلادُ إِنْكليزُ قَليلونَ الْيَوْمَ في السَّفينَةِ الْكَبيرَةِ
٦. هُمْ مِنْ مُدُنٌ كَثيرَةٍ
٧. قَتَلَ الْمَلِكُ الْوَزيرَ با لسَّيْفِ ثُمَّ خَرَجَ إلى الْجَبَلِ
٨. في بَيْتِ مُحَمَّدٍ كَلْبٌ حارِسٌ
٩. وَجَدوا الْوَلَدَ الْعَرَبِيَّ قَبْلَ ساعَةِ
١٠. كُتُبُ حَسَنٍ سَهْلَةٌ
١١. حَضَرَ طُلاَّبُ الدُّروسَ أَمْسِ
١٢. أَشْهُرٌ طَويلَةٌ
١٣. لِلْبَقَرِ قَلْبٌ كَبيرٌ
١٤. ذقهَبَ وَقْتُ اْلامْطارِ
١٥. حَروفُ اْلأَوْلادُ الْعَرَبِيَّةُ قَبيحَةٌ
١٦. كانَ سَيْفٌ قاطِعٌ في يَدِ الرَّجُلِ الطَّويلِ
١٧. طلبوا عِلْماً (الْعِلْمَ) في مِصْرَ
١٨. أَلْقاهِرَةُ وَدِمَشْقُ مَدينَتانِ وكَبيرَتانِ
١٩. هُما مَدينَتانِ عَرَبِيَّتانِ
٢٠. وَصَلَتِ السُّفُنُ الْكَبيرَةُ الْجَديدَةُ في اْلإِسْكَنْدَرِيَّةِمينْ لُنْدُنَ قَبْلَ يَوْمَيْنِ

Alıştırma 3:
1. O zor (bir) kitaptır.
2. Zor kitaplar.
3. Kahire ve Şam iki guzel şehirlerdir.
4. Şehirler guzeldirler.
5. Kolay yollar.
6. İlimler faydalıdır.

7. Şartlac zordur.
8. Sabit (surekli) haklar.
9. O dürüst (bir) şahıstır.
10. Dürüst şahıslar.
11. Köpek atiktir.
12. Atik köpekler.
13. İhlaslı kalpler.
14. Hızlı gemiler.
15. Atlar guzeldir.
16. Çocuklar itaatkardirlar.
17. Şiddetli yağmur.
18. Geçmiş zamanlar.
19. Dağlar yüksektir.
20. Arap hafleri.
21. Kılıçlar keskindirler.
22. Büyük nehirler.
23. Onlar büyük insanlardır.

Alıştırma 4:

أَلْكِلابُ سَرِيعَةٌ وَحارِسَةٌ .١

هُوَ طَرِيقٌ صَعْبٌ .٢

طُروقٌ صَعْبَةٌ . ٣

أَلأَوْلادُلْمُجْتَهِدونَ . ٤

هِيَ حُقوقٌ ثابِتَةٌ . ٥

قَلْبٌ مُخْلِسٌ . ٦

أَلْجِبالُ الْعالِيَةُ حَسَنَةٌ . ٧

أَنْتُمْ ناسٌ كِبارٌ .٨

أَلْمُدُنُ الْعَرَبِيَّةُ وَسِخَةٌ .٩

أَلْعُلُمُ الْعَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ .١٠

أَلسُّيُفُ طَوِيلَةٌ .١١

أَنِّيلُ وَالْفُراتُ نَهْرانِ كَبِيرانِ .١٢

أَلشَّهْرُ الْماضِي . ١٣

أَلأَطْفالُ الصَّغِيرَةُ . ١٤